
Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Griffin Gluck	...	Gabe
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Liyou Abere	...	Jamie
Marium Carvell	...	Candice Whdeon
Nicole James	...	Young Erin Voss
Leishe Meyboom	...	Abby
Nicole Stamp	...	Nurse Ruth
Joy Tanner	...	Erin Voss

230

00:18:14 --> 00:18:17

Du wirst niemandem mehr wehtun.

231

00:18:45 --> 00:18:46

Netter Versuch, Arschloch.

232

00:18:47 --> 00:18:48

Nein!

233

00:19:07 --> 00:19:08

Danke. Bis später, Duncan.

234

00:19:12 --> 00:19:16

Was hast du im Schuppen gemacht?

235

00:19:18 --> 00:19:22

Ich hatte eine Erinnerung mit deinem Vater
und seinen Freunden, ich war sauer.

236

00:19:22 --> 00:19:24

Ich weiß nicht, warum.

237

00:19:26 --> 00:19:30

Ich muss mich hinlegen, ok?

Mir dröhnt der Kopf.

238

00:19:34 --> 00:19:35

Ok.

239

00:19:55 --> 00:19:57

Kann ich dir helfen?

240

00:19:58 --> 00:20:02

Schön wär's. Ich wollte nur etwas lesen.

241

00:20:13 --> 00:20:15

Immer noch seltsam, ihn so zu sehen.

242

00:20:18 --> 00:20:19

Älter?

243
00:20:19 --> 00:20:21
Nein.

244
00:20:21 --> 00:20:22
Ich meine, ja.

245
00:20:24 --> 00:20:26
Aber auch seinen Bart.

246
00:20:28 --> 00:20:30
Er musste sich erst
im Abschlussjahr rasieren.

247
00:20:31 --> 00:20:32
Sieht aber gut aus.

248
00:20:33 --> 00:20:34
Ja.

249
00:20:39 --> 00:20:43
Tut mir leid. Wir müssen nicht
über ihn reden, wenn du nicht willst.

250
00:20:43 --> 00:20:44
Nein.

251
00:20:46 --> 00:20:50
Ich will über ihn reden,
ohne in Tränen auszubrechen.

252
00:20:53 --> 00:20:55
Er erzählte mir von dir.

253
00:20:57 --> 00:21:00
Es war das letzte Mal, dass ich ihn sah.

254
00:21:01 --> 00:21:04
Er kam für den Labor Day zu Besuch.

255
00:21:04 --> 00:21:06

Nach seinem ersten Collegejahr.

256

00:21:08 --> 00:21:09
Rendell kam hierher zurück?

257

00:21:10 --> 00:21:11
Das wusste ich nicht.

258

00:21:12 --> 00:21:14
Es war schön, ihn glücklich zu sehen.

259

00:21:15 --> 00:21:17
Er sah seine Zukunft mit dir.

260

00:21:21 --> 00:21:22
Verzeihung.

261

00:21:35 --> 00:21:37
Hey, wie geht es Duncan?

262

00:21:40 --> 00:21:42
Irgendwas stimmt mit ihm nicht.

263

00:21:42 --> 00:21:45
Er hatte eine Erinnerung
an etwas im Schuppen.

264

00:21:45 --> 00:21:48
Es bereitete ihm Kopfschmerzen.
Er ruht sich aus.

265

00:21:49 --> 00:21:51
Das war ein Fehler.

266

00:21:54 --> 00:21:57
Es kann nicht so weitergehen.
Er wird immer schlimmer.

267

00:21:57 --> 00:22:00
Wenn Tyler kommt,
nehmen wir die Erinnerungen.

268

00:22:02 --> 00:22:04
Ich hätte es wissen müssen.

269

00:22:05 --> 00:22:08
Seit ich mir die Angst nahm,
machte ich viele Fehler.

270

00:22:14 --> 00:22:15
Nun, wenn du so fühlst,

271

00:22:17 --> 00:22:19
tu sie doch wieder rein.

272

00:22:20 --> 00:22:22
Ich weiß nicht, wo sie ist.

273

00:22:23 --> 00:22:25
Du kannst Dinge
im Kopf kontrollieren, oder?

274

00:22:26 --> 00:22:28
Einigermaßen.

275

00:22:30 --> 00:22:34
Vielleicht kannst du Dinge kontrollieren,
die früher drin waren.

276

00:22:36 --> 00:22:37
Konzentriere dich.

277

00:23:28 --> 00:23:29
Was meinst du?

278

00:23:30 --> 00:23:32
Eins in jeder Farbe.

279

00:23:33 --> 00:23:35
Ich will etwas für dich.

280

00:23:35 --> 00:23:36
Nein danke.

281
00:23:36 --> 00:23:40
Aber du wirst Bath
nicht ohne das verlassen.

282
00:23:40 --> 00:23:43
Ok, aber ich suche
das perfekte Souvenir für dich.

283
00:23:56 --> 00:23:59
Drei zum Preis für eins, hier drüben.

284
00:24:10 --> 00:24:12
Kann ich helfen, Miss?

285
00:24:13 --> 00:24:14
Nein.

286
00:24:16 --> 00:24:18
-Was?
-Miss, brauchen Sie etwas?

287
00:24:19 --> 00:24:22
Ich weiß nicht so recht.

288
00:24:26 --> 00:24:27
Tut mir leid.

289
00:24:27 --> 00:24:30
Was guckst du? Wenn du das noch mal tust...

290
00:24:32 --> 00:24:33
Geh weg! Los! Verschwinde!

291
00:24:34 --> 00:24:35
Jackie!

292
00:24:36 --> 00:24:37
Jackie!

293
00:24:39 --> 00:24:40

Tyler.

294

00:24:46 --> 00:24:47
Was ist los? Wo sind wir?

295

00:24:48 --> 00:24:51
Ok. Alles ok. Wir sind in England. Ok?

296

00:24:51 --> 00:24:53
Was? Wie kamen wir hierher?

297

00:24:53 --> 00:24:54
Keine Sorge.

298

00:24:54 --> 00:24:57
-Wir machten ein Video.
-Tyler, ich will nach Hause.

299

00:24:58 --> 00:25:00
Ok.

300

00:25:25 --> 00:25:27
Gib her. Ich weiß, dass du es hast.

301

00:25:29 --> 00:25:30
Hallo?

302

00:25:33 --> 00:25:34
Bode, bist du das?

303

00:25:35 --> 00:25:38
Nein! Was hast du getan?

304

00:26:12 --> 00:26:13
Duncan?

305

00:26:17 --> 00:26:18
Alles in Ordnung?

306

00:26:18 --> 00:26:21
Mein Bruder hat Lucas getötet, genau hier.

307

00:26:24 --> 00:26:26

Warum tat er das?

308

00:26:28 --> 00:26:29

Wie konnte er das tun?

309

00:26:31 --> 00:26:33

Duncan, du verstehst das nicht.

310

00:26:37 --> 00:26:38

Du warst da.

311

00:26:39 --> 00:26:41

Ist alles ok?

312

00:26:42 --> 00:26:44

Er erinnert sich an diese Nacht.

313

00:26:46 --> 00:26:48

Rendell wollte uns beschützen.

314

00:26:48 --> 00:26:52

Es wirkt verwirrend,
aber Rendell wollte uns beschützen...

315

00:26:52 --> 00:26:55

Fass mich nicht an! Bitte.

316

00:26:58 --> 00:26:59

Duncan!

317

00:27:07 --> 00:27:10

Duncan, es tut mir so leid.
Wir regeln das.

318

00:27:10 --> 00:27:13

Bitte. Lass mich einfach ruhen.

319

00:27:18 --> 00:27:19

Ich kann nicht auf Tyler warten.

320

00:27:21 --> 00:27:25

-Wir müssen die Erinnerungen entfernen.
-Mit dem Erinnerungsschlüssel...

321

00:27:37 --> 00:27:38

Was war das?

322

00:27:48 --> 00:27:50

Vielleicht ist das nicht die beste Idee.

323

00:28:57 --> 00:28:58

Fühlst du dich anders?

324

00:29:03 --> 00:29:04

Ich vergaß.

325

00:29:08 --> 00:29:09

Ich habe vor vielem Angst.

326

00:29:13 --> 00:29:14

Und das ist gut?

327

00:29:15 --> 00:29:17

Besser, vorbereitet zu sein.

328

00:29:22 --> 00:29:24

Darf ich ihn ausleihen?

329

00:29:26 --> 00:29:31

Gib mir noch eine Chance, bevor wir
seine Erinnerungen wieder entfernen.

330

00:29:46 --> 00:29:49

Oh! Tut mir leid.

331

00:29:49 --> 00:29:51

Kein Ding. Ich wollte gerade gehen.

332

00:29:57 --> 00:29:58

Worum ging es?

333

00:30:00 --> 00:30:03
Sie wollte sich nur etwas leihen.
Ich bin spät dran.

334

00:30:04 --> 00:30:06
Könnten wir reden?

335

00:30:07 --> 00:30:09
Ich gehe auf Mr. Bennetts Party.

336

00:30:09 --> 00:30:11
Sind es nicht die vom Wohnheim?

337

00:30:12 --> 00:30:14
Doch, aber Gabe wollte,
dass ich ihn begleite.

338

00:30:16 --> 00:30:19
Ich wollte mit dir über ihn reden.

339

00:30:20 --> 00:30:21
Gabe?

340

00:30:22 --> 00:30:23
Nein.

341

00:30:24 --> 00:30:24
Josh.

342

00:30:24 --> 00:30:26
Kann das bis später warten?

343

00:30:27 --> 00:30:29
-Sicher.
-Danke.

344

00:30:32 --> 00:30:33
Viel Spaß.

345

00:30:40 --> 00:30:42

Das ist schon mal passiert.

346

00:30:45 --> 00:30:48

Immer mehr.

Je näher du deinem Geburtstag kommst.

347

00:30:50 --> 00:30:53

Ich weiß, wie verwirrend
das sein muss. Ich..

348

00:30:53 --> 00:30:54

Nicht wirklich.

349

00:30:56 --> 00:30:56

Nein.

350

00:31:00 --> 00:31:03

Du hast recht.

Ich weiß es nicht. Noch nicht.

351

00:31:11 --> 00:31:13

Ich will das nicht mehr tun.

352

00:31:14 --> 00:31:16

-Was?

-Das!

353

00:31:16 --> 00:31:21

Versuchen, an Magie festzuhalten.
Bekämpfen wir nicht das Unvermeidliche.

354

00:31:21 --> 00:31:22

Das ist es aber nicht.

355

00:31:22 --> 00:31:25

Mein Vater und seine Freunde
fanden einen Weg.

356

00:31:27 --> 00:31:28

Wir können das auch.

357

00:31:28 --> 00:31:30

Du hörst nicht zu, Tyler.

358

00:31:33 --> 00:31:35

Ich will nicht mehr so fühlen.

359

00:31:39 --> 00:31:40

Es ist zu schwer.

360

00:31:43 --> 00:31:46

Jackie, bitte.

361

00:31:48 --> 00:31:49

Ich brauche Zeit.

362

00:31:50 --> 00:31:51

Gib...

363

00:31:52 --> 00:31:54

Gib mir nur etwas mehr Zeit,
das zu klären.

364

00:32:16 --> 00:32:17

Hi, Kins.

365

00:32:19 --> 00:32:20

Hey.

366

00:32:20 --> 00:32:23

Du wohnst nicht im Wohnheim.
Bist du wegen dem Essen hier, wie ich?

367

00:32:24 --> 00:32:26

Nein, sie kam mit Gabe.

368

00:32:27 --> 00:32:28

Verstanden.

369

00:32:30 --> 00:32:31

Siehst du Gemüsepizza?

370

00:32:32 --> 00:32:34

Auf dem Tisch da drüben.

371

00:32:37 --> 00:32:40
-Habe ich was verpasst?
-Nein. Ich hole Wasser.

372

00:32:41 --> 00:32:43
Definitiv etwas.

373

00:32:52 --> 00:32:54
Ich dachte, du isst kein Gluten.

374

00:32:56 --> 00:33:01
Manchmal ist es mir scheißegal.

375

00:33:02 --> 00:33:05
Lass mich dich nicht mögen, Eden Hawkins.
Das wäre zu viel.

376

00:33:35 --> 00:33:36
Du warst nicht im Unterricht.

377

00:33:39 --> 00:33:41
Wo warst du heute Morgen?

378

00:33:43 --> 00:33:47
Ich machte keine Hausaufgaben,
also blieb ich in meinem Zimmer.

379

00:33:54 --> 00:33:55
Alles ok?

380

00:33:56 --> 00:33:57
Ja, alles gut.

381

00:34:11 --> 00:34:15
Und diese Springfield-Muskete
stammt aus dem Jahr 1855.

382

00:34:15 --> 00:34:18
Es war die erste Waffe der US-Regulierung,

383

00:34:18 --> 00:34:21
die das .58-Kaliber Minié-Geschoss
mit Hohlboden verwendete.

384

00:34:21 --> 00:34:22
"Mini!"

385

00:34:23 --> 00:34:26
Perfekt für dich,
da du im Taschenformat bist!

386

00:34:26 --> 00:34:28
Hey! Zeig etwas Respekt.

387

00:34:28 --> 00:34:32
Ich nehme Geschichte ernst, also...

388

00:34:34 --> 00:34:36
Ist das eine alte Musketenkugel?

389

00:34:37 --> 00:34:39
Ich fand es mit alten Papieren...

390

00:34:39 --> 00:34:41
Bitte nicht anfassen.

391

00:34:41 --> 00:34:42
Tut mir leid.

392

00:34:42 --> 00:34:44
Das sollte nicht hier sein.

393

00:34:46 --> 00:34:50
Ein Tagebuch von einem meiner Vorfahren,
Captain Frederick Gideon.

394

00:34:50 --> 00:34:53
Er war britischer Soldat
während der Revolution.

395

00:34:53 --> 00:34:56

-Waren das nicht die Bösen?
-Ist das eine Frage?

396
00:34:56 --> 00:34:58
-Klappe!
-Keine Ahnung.

397
00:34:58 --> 00:35:00
Ich versuche, mehr herauszufinden,

398
00:35:00 --> 00:35:04
auch warum diese Munition
neben seinem Tagebuch gefunden wurde.

399
00:35:18 --> 00:35:20
Ich glaube, er schläft noch.

400
00:35:28 --> 00:35:29
Wie geht's ihm?

401
00:35:32 --> 00:35:33
Ziemlich harter Tag.

402
00:35:39 --> 00:35:41
Ich schätze, du auch.

403
00:35:45 --> 00:35:49
Ich weiß, wie ich rausfinde, wo Rendell
den Erinnerungsschlüssel versteckte.

404
00:36:09 --> 00:36:12
Als ich den Schlüssel zuletzt sah,
sah ich auch ihn.

405
00:36:12 --> 00:36:14
Ich vergrub diese Erinnerung.

406
00:36:26 --> 00:36:28
Wenn ich ihn finde...

407
00:36:30 --> 00:36:31
...kann ich Duncan helfen.

408
00:36:37 --> 00:36:41
Ich lasse nicht zu, dass du feststeckst.
Ich verspreche es.

409
00:37:02 --> 00:37:03
Hast du Gabe gesehen?

410
00:37:04 --> 00:37:05
Nein, eine Weile nicht.

411
00:37:09 --> 00:37:12
Weißt du, was? Ich glaube, ich gehe.

412
00:37:12 --> 00:37:14
Ok, ich komme nach.

413
00:37:20 --> 00:37:23
Ich dachte, Briten zeigen keine Gefühle.

414
00:37:24 --> 00:37:27
Ja, er kommt nicht so gut damit klar.

415
00:37:28 --> 00:37:30
Wieso lässt er es an dir aus?

416
00:37:30 --> 00:37:32
Ich verteidigte Gabe.

417
00:37:33 --> 00:37:34
Ja.

418
00:37:35 --> 00:37:39
Zumindest können sie es jetzt klären.

419
00:37:40 --> 00:37:41
Wie denn?

420
00:37:43 --> 00:37:46
Scot bleibt.
Er bekam den Platz in Rochester nicht.

421

00:37:50 --> 00:37:51

Sagte er nichts?

422

00:37:54 --> 00:37:58

Nun, ihr habt wohl auch Zeit,
das zu klären.

423

00:38:01 --> 00:38:03

Ich suche Gabe.

424

00:38:17 --> 00:38:19

Jemand braucht ein neues Hobby.

425

00:38:24 --> 00:38:25

Kennst du das?

426

00:38:29 --> 00:38:30

Warum hat er Flüstereisen?

427

00:38:31 --> 00:38:34

Unklar. Aber wenigstens
kannst du jetzt leben.

428

00:38:36 --> 00:38:37

Was?

429

00:38:38 --> 00:38:43

Ich dachte daran, das Flüstereisen,
das in dir steckt, wiederzuverwenden.

430

00:38:44 --> 00:38:47

Aber das muss ich wohl nicht mehr tun.

431

00:38:49 --> 00:38:50

War nur Spaß.

432

00:38:52 --> 00:38:53

Hey.

433

00:38:54 --> 00:38:56

Was macht ihr hier?

434

00:38:57 --> 00:38:59
Gabe, der Gentleman,

435

00:39:00 --> 00:39:02
zeigte mir die Toilette,

436

00:39:02 --> 00:39:07
und wir haben uns verlaufen.
Also suche ich jetzt die Toilette.

437

00:39:07 --> 00:39:08
Ja.

438

00:39:17 --> 00:39:18
Gehen wir?

439

00:39:20 --> 00:39:20
Sicher.

440

00:39:29 --> 00:39:30
Kleiner Schock.

441

00:39:54 --> 00:39:57
RENDELLS VERABSCHIEDUNG

442

00:40:07 --> 00:40:08
Darf ich?

443

00:40:14 --> 00:40:17
Wir benutzten dafür
den Erinnerungsschlüssel.

444

00:40:17 --> 00:40:20
Also müssen wir mit unserer Schuld leben.

445

00:40:20 --> 00:40:23
Aber Erwachsene sollten sich
nicht an Magie erinnern.

446

00:40:23 --> 00:40:26
Darum hat Rendell den Schlüssel versteckt.

447
00:40:27 --> 00:40:28
Dort! Da ist er hingegangen.

448
00:40:29 --> 00:40:31
Matheson Academy.

449
00:40:32 --> 00:40:34
Der Schlüssel muss dort sein.

450
00:40:36 --> 00:40:37
Das ist ein Anfang.

451
00:40:45 --> 00:40:48
Warum ist es so still?
Hast du mich nicht vermisst?

452
00:40:55 --> 00:40:58
Gabe, ich glaube, wir haben ein Problem.

453
00:41:04 --> 00:41:07
Das hätte ich ihr nicht zugetraut.

454
00:41:08 --> 00:41:10
Kinsey benahm sich komisch auf der Party.

455
00:41:12 --> 00:41:15
Das kleine Monster ist wohl heimgegangen.

456
00:41:17 --> 00:41:19
Was machen wir jetzt?

457
00:41:23 --> 00:41:26
Du brauchst einen Locke,
um einen Schlüssel zu machen, ja?

458
00:41:29 --> 00:41:31
Worauf warten wir noch?

459

00:41:32 --> 00:41:34
Hol dein Mädchen.

460

00:41:45 --> 00:41:46
Hey.

461

00:41:49 --> 00:41:50
Wie war die Party?

462

00:41:51 --> 00:41:52
Gut.

463

00:41:53 --> 00:41:54
Kinsey.

464

00:41:56 --> 00:41:58
Kinsey.

465

00:41:59 --> 00:42:00
Setz dich zu mir.

466

00:42:10 --> 00:42:11
Ich weiß, dass...

467

00:42:14 --> 00:42:16
...es komisch war, mich mit Josh

468

00:42:17 --> 00:42:18
in der Schule zu sehen.

469

00:42:19 --> 00:42:21
Es ist noch sehr früh.

470

00:42:21 --> 00:42:24
-Ich weiß nicht, ob ich...
-Mom, ihr seid süß zusammen.

471

00:42:27 --> 00:42:29
Wenn du glücklich bist, bin ich das auch.

472

00:42:34 --> 00:42:35

Danke.

473

00:42:39 --> 00:42:40
Ich dachte,

474

00:42:41 --> 00:42:44
deswegen wärst du so komisch.

475

00:42:48 --> 00:42:50
Ist etwas mit Gabe passiert?

476

00:42:55 --> 00:43:00
Wie erkennt man, ob es Warnzeichen sind,
oder ob man einfach übertreibt?

477

00:43:01 --> 00:43:05
Vor allem, wenn man
jede Entscheidung hinterfragt?

478

00:43:06 --> 00:43:07
Oder fast jede.

479

00:43:10 --> 00:43:12
Es gibt keine einfache Antwort.

480

00:43:14 --> 00:43:16
Man muss seinem Bauchgefühl vertrauen.

481

00:43:19 --> 00:43:21
Du denkst zu viel nach.

482

00:43:21 --> 00:43:23
Dein Dad war genauso.

483

00:43:25 --> 00:43:26
Es ist seine Schuld.

484

00:43:27 --> 00:43:28
Absolut.

485

00:43:47 --> 00:43:49

Was machst du hier?

486

00:43:51 --> 00:43:52
Zeichnest du?

487

00:43:54 --> 00:43:55
Darf ich sehen?

488

00:43:58 --> 00:43:59
Bitte..

489

00:44:00 --> 00:44:01
...hör auf.

490

00:44:05 --> 00:44:06
Was ist los?

491

00:44:10 --> 00:44:11
Raus hier.

492

00:44:16 --> 00:44:17
Raus hier.

493

00:44:19 --> 00:44:20
Du bist nicht echt.

494

00:44:21 --> 00:44:22
Verschwinde!

495

00:45:02 --> 00:45:04
NACH DEM IDW GRAPHIC NOVEL
VON JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ

LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.